Nineteen English and German essays by an international group of scholars focus on the question of whether it is appropriate and possible to formulate a theology of the Septuagint. Contributors use a variety of methods, including text criticism, translation theory, reception history, and conceptual metaphor theory, to examine the Greek version of the Pentateuch, Chronicles, Proverbs, Job, the Wisdom of Solomon, and 1 and 2 Maccabees, as well as the New Testament and the writings of Philo, Josephus, and Plato. This interdisciplinary discussion leads to a consensus that a theology of the Septuagint is feasible.

JOHANN COOK is Professor Emeritus at the University of Stellenbosch. He served as the first president of the Association for the Study of the Septuagint in South Africa, was chair for the South African Society for Near Eastern Studies, and was president of the International Organization for the Study of the Old Testament (2013–2016). He is the author of numerous books on the Septuagint and related literature.

MARTIN RÖSEL is Professor of Hebrew and Old Testament at the University of Rostock. He served as author and coeditor for Septuaginta Deutsch (the German translation of the Septuagint, supplemented by commentary volumes). Rösel has authored and published numerous articles and books on the Septuagint and other ancient and modern Bible translations.